



Instalační příručka

# DEVIreg™ Touch

Elektronický inteligentní termostat

[www.DEVI.com](http://www.DEVI.com)

**DEVI**®   
by Danfoss



---

**Obsah**

---

<b>1</b>	<b>Úvod . . . . .</b>	<b>3</b>
	1.1 Technické parametry . . . . .	4
	1.2 Bezpečnostní pokyny . . . . .	7
<b>2</b>	<b>Montážní pokyny . . . . .</b>	<b>8</b>
<b>3</b>	<b>Nastavení . . . . .</b>	<b>12</b>
	3.1 Počáteční nastavení . . . . .	12
	3.2 Předpověď . . . . .	16
	3.3 Otevřené okno . . . . .	17
	3.4 Maximální teplota podlahy . . . . .	19
<b>4</b>	<b>Symbyly . . . . .</b>	<b>23</b>
<b>5</b>	<b>Záruka . . . . .</b>	<b>24</b>
<b>6</b>	<b>Pokyny k likvidaci . . . . .</b>	<b>26</b>

**1 Úvod**

---

DEVIreg™ Touch je elektronický programovatelný termostat pro regulaci elektrického podlahového vytápění. Termostat je určen pouze k pevné instalaci a může být použit jak k přímému vytápění celé místnosti, tak pro komfortní vytápění podlahy. Mimo jiné je termostat vybaven následujícími funkcemi:

- podsvíceným dotykovým displejem;
- snadným programováním a ovládáním pomocí menu;

- průvodcem instalací s nastavením podle typu místnosti nebo podlahy;
- podporou pro různé systémy rámečků;
- kompatibilitní s několika NTC čidly jiných výrobců;
- nastavení termostatu je možné zadat před instalací a importovat do termostatu pomocí webového kódu nebo zkopírovat z jiného termostatu z podobné instalace;
- vzdáleným přístupem k termostatu po instalaci pomocí rozhraní webového kódu.


**Další informace o výrobku naleznete také na:**  
**[touch.devi.com](http://touch.devi.com)**

## 1.1 Technické parametry

---

Pracovní napětí	220–240 V~, 50/60 Hz
Spotřeba v pohotovostním režimu	Max. 0,40 W
Relé: Ohmické zatížení Indukční zatížení	Max. 16 A / 3 680 W při 230 V cos φ= 0,3 Max. 1 A

Snímací členy	NTC 6,8 kΩ při 25 °C NTC 10 kΩ při 25 °C NTC 12 kΩ při 25 °C NTC 15 kΩ při 25 °C (standardní) NTC 33 kΩ při 25 °C NTC 47 kΩ při 25 °C
Snímací hodnoty: (Standardní NTC 15 K) 0 °C 20 °C 50 °C	42 kΩ 18 kΩ 6 kΩ
Regulace	PWM (pulzně šířková modulace)
Teplota okolí	0 až +30 °C
Teplota ochrany proti mrazu	5 °C až +9 °C (standardní 5 °C)
Teplotní rozsah	Teplota v místnosti: 5–35 °C. Teplota podlahy: 5–45 °C. Max. teplota podlahy: 20–35 °C (pokud dojde k poškození záslepky, kterou nelze vyměnit, max. 45 °C). Min. teplota podlahy: 10–35 °C, pouze při kombinaci prostorového a podlahového čidla.

Sledování poruchy čidla	Termostat má zabudovaný monitorovací obvod, který vypne topení, jestliže dojde k odpojení nebo zkratu čidla.
Specifikace kabelů (max.)	1 x 4 mm <sup>2</sup> nebo 2 x 2,5 mm <sup>2</sup>
Teplota zkoušky bodového tlaku	75°C
Stupeň znečištění	2 (použití v domácnosti)
Typ regulátoru	1C
Třída softwaru	A
Skladovací teplota	-20 až +65 °C
Krytí	21
Třída ochrany	Třída II - 
Rozměry	85 x 85 x 20–24 mm (hloubka zapuštění: 22 mm)
Hmotnost	103 g

Elektrická bezpečnost a elmg. kompatibilita výrobku je vyjádřena shodou s požadavky normy EN/IEC „Automatické elektrické regulační prvky pro domácnosti a podobné použití“:

- EN/IEC 60730-1 (obecně)
- EN/IEC 60730-2-9 (termostat)

## 1.2 Bezpečnostní pokyny

---

Před instalací zkontrolujte, zda je vypnuté napájení termostatu.

**DŮLEŽITÉ:** Když je termostat použit k regulaci topného prvku podlahového vytápění ve spojení s dřevěnou podlahou nebo podlahou z podobného materiálu, vždy použijte podlahové čidlo a nikdy nenastavujte maximální teplotu podlahy vyšší než 35 °C.

Rovněž dodržujte následující pravidla:

- Instalaci termostatu musí provést autorizovaný a kvalifikovaný montážní pracovník při dodržení místních předpisů.
- Termostat musí být připojen k napájení prostřednictvím spínače, který odpojuje všechny póly.
- Termostat vždy připojujte ke zdroji zajišťujícímu nepřetržité napájení.
- Nevystavujte termostat působení vlhkosti, vody, prachu a nadměrného tepla.

## 2 Montážní pokyny

Dodržujte následující pravidla týkající se umístění:



Umístěte termostat na stěnu do vhodné výšky (obvykle 80–170 cm).



Neumísťujte termostat do vlhké místnosti. Umístěte ho do vedlejší místnosti. Termostat vždy umístěte ve shodě s platnými místními předpisy o krytí.



Neumísťujte termostat na vnitřní stranu venkovní zdi.



Termostat vždy instalujte nejméně do vzdálenosti 50 cm od oken a dveří.



Neumísťujte termostat na přímé sluneční světlo.



**Poznámka:** Podlahové čidlo umožňuje přesnější regulaci teploty a doporučuje se pro všechny aplikace s podlahovým vytápěním. **Povinně** musí být použito pod dřevěnými podlahami, aby se snížilo nebezpečí přehřátí podlahy.

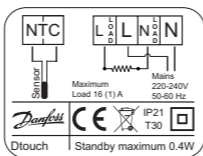
- Umístěte podlahové čidlo do trubičky na vhodné místo, kde nebude vystaveno slunečnímu světlu nebo průvanu z otevřených dveří.
- Mezi dvěma topnými kabely musí být umístěno stejně daleko ve vzdálenosti  $>2$  cm.
- Vedení musí být zarovnáno s povrchem podlahy – v případě potřeby je třeba ho zahloubit.
- Dotáhněte vedení do spojovací krabice.
- Poloměr ohybu instalační trubičky musí být min. 50 mm.

**Termostat namontujte následujícím postupem:**

1. Otevřete termostat:



2. Připojte termostat podle schématu zapojení.



Stínění topného kabelu musí být připojeno k uzemňovacímu vodiči napájecího kabelu pomocí samostatného konektoru.

**Poznámka:** Podlahové čidlo vždy instalujte do instalační trubičky v podlaze.

3. Termostat namontujte a sestavte.





- Připevněte termostat do zapuštěné zásuvky nebo do externí krabičky na stěně pomocí vrtů, které zašroubujete do otvorů na stranách termostatu.
- Nasadte rámeček.
- Nacvakněte modul displeje zpátky na místo.

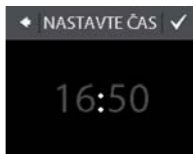
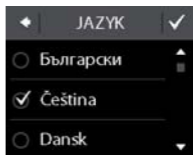
Zpočátku ponechte termostat připojený k síťovému napájení 15 hodin, aby se baterie úplně nabila. V případě výpadku síťového napájení potom termostat uchová údaje o aktuálním času a datu po dobu 24 hodin. Všechna ostatní nastavení jsou uložena trvale.



## 3 Nastavení



### 3.1 Počáteční nastavení

Počáteční nastavení je potřeba zadat při první aktivaci termostatu:

1. Pomocí šipek na pravé straně displeje přejděte na požadovaný jazyk a stisknutím ho zvolte. Potvrďte nastavení stisknutím ikony  v pravém horním rohu.
2. Stiskněte číslice hodin a pomocí šipek < a > nastavte hodiny. Potvrďte nastavení stisknutím ikony .

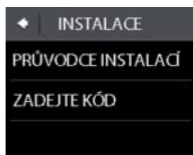



3. Stiskněte číslice minut a pomocí šipek < a > nastavte minuty. Potvrďte nastavení stisknutím ikony . Znovu stiskněte ikonu  a přejděte na obrazovku **NASTAVTE DATUM.**

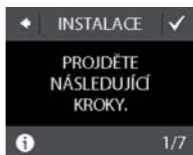
4. Postupně stiskněte den, měsíc a rok a nastavte datum pomocí šipek < a >. Potvrďte nastavení stisknutím . Až bude datum správně nastavené, potvrďte jej stisknutím ikony  na obrazovce **NASTAVTE DATUM.**




5. Pokud jste již provedli instalační nastavení online, stiskněte položku **ZADEJTE KÓD** a rovnou přejděte ke kroku 13. Jinak stiskněte položku **PRŮVODCE INSTALACÍ** a přejděte ke kroku 6.




6. Na informační obrazovce **INSTALACE** začněte stisknutím ikony .




7. Pomocí šipek < a > zvolte, zda bude použito pouze podlahové čidlo, nebo kombinace prostorového a podlahového čidla. Potvrďte nastavení stisknutím ikony .



**Poznámka:** K dispozici může být také možnost „pouze prostorové“. Podrobné informace naleznete v části Maximální teplota podlahy.

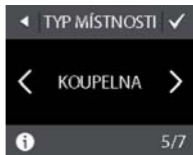
8. Pomocí šipek < a > vyberte typ instalovaného podlahového čidla. (Údaje o hodnotě odporu a odpovídající teplotě se zobrazí v závorkách.) Potvrďte nastavení stisknutím ikony .



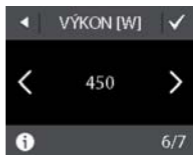
9. Pomocí šipek < a > vyberte typ podlahy. Potvrďte nastavení stisknutím ikony .



10. Pomocí šipek < a > vyberte typ místnosti. Potvrďte nastavení stisknutím ikony .



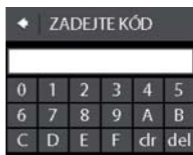
11. Pomocí šipek < a > vyberte přibližnou zátěž topného prvku. Je-li použito externí relé nebo instalovaný výstup není znám, zvolte možnost „- -“. Potvrďte nastavení stisknutím ikony .



12. Pomocí šipek < a > zvolte, zda má být aktivován časovač. Stisknutím ikony  potvrďte a ukončete počáteční nastavení termostatu. Přeskočte krok 13.



13. Zadejte váš webový kód. Stisknutím ikony  ukončete počáteční nastavení termostatu. Pokud se neobjeví značka zatržení () , pak je šestnáctkový kód nesprávný.



### 3.2 Předpověď

Funkce předpovědi se používá pro přepínání mezi ekonomickou a komfortní teplotou. Když je zapnutá funkce předpovědi, topení se bude zapínat tak, aby bylo dosaženo požadované teploty v zadanou dobu. Když je např. nastavena komfortní teplota na 22 °C a komfortní období začíná v 6:00, topení se zapne před 6. hodinou tak, aby teplota v místnosti dosáhla hodnoty 22 °C v 6 hodin. Pokud funkci předpovědi vypnete, topení se zapne až v 6 hodin a bude chvíli trvat, než teplota v místnosti vystoupí na 22 °C. Funkce předpovědi také optimalizuje vypnutí topení po přepnutí z komfortní na ekonomickou teplotou.


#### Zapnutí a vypnutí funkce předpovědi.

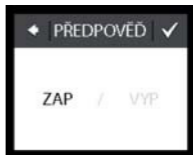
1. Dotkněte se displeje termostatu, abyste ho aktivovali, a potom stiskněte **menu**.




2. V pravém dolním rohu menu stiskněte položku **NASTAVENÍ**. Potom stiskněte položku **MOŽNOSTI**.



3. Stiskněte položku PŘEDPOVĚĎ. Stiskněte ZAP, abyste optimalizovali start/stop zapínání topení, nebo stiskněte VYP a topení se bude zapínat a vypínat v zadanou dobu. Potvrďte nastavení stisknutím ikony .



Chcete-li se vrátit k normálnímu zobrazení teploty, stiskněte opakovaně šipku zpět v levém horním rohu displeje, dokud se nevrátíte do hlavního menu, a potom stiskněte .

### 3.3 Otevřené okno

---


#### Zapnutí a vypnutí funkce Detekce otevřeného okna

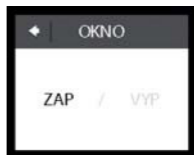
1. Dotkněte se displeje termostatu, abyste ho aktivovali, a potom stiskněte **menu**.




2. V pravém dolním rohu menu stiskněte položku **NASTAVENÍ**. Potom stiskněte položku **MOŽNOSTI**.



3. Stiskněte položku **OTEVŘENÉ OKNO**. Potom stiskněte **ZAP**, abyste dočasně vypnuli topení v případě náhlého poklesu teploty v místnosti, nebo stiskněte **VYP** – a nechte termostat, aby v případě náhlého poklesu teploty v místnosti zapnul topení. Potvrďte nastavení stisknutím ikony .



Chcete-li se vrátit k normálnímu zobrazení teploty, stiskněte opakovaně šipku zpět v levém horním rohu displeje, dokud se nevrátíte do hlavního menu, a potom stiskněte .

### 3.4 Maximální teplota podlahy

#### Nastavení maximální teploty podlahy

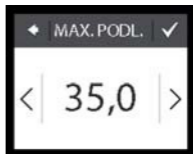
1. Dotkněte se displeje termostatu, abyste ho aktivovali, a potom stiskněte **menu**.




2. V pravém dolním rohu menu stiskněte položku **NASTAVENÍ**. Potom stiskněte položky **INSTALACE** a **RUČNÍ INSTALACE**.

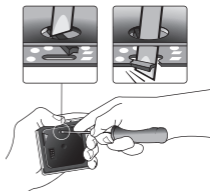


3. Stiskněte položku **MAX. PODLAHA**. Pomocí šipek < a > nastavte maximální povolenou teplotu podlahy. Potvrďte nastavení stisknutím ikony .



Chcete-li se vrátit k normálnímu zobrazení teploty, stiskněte opakovaně šipku zpět v levém horním rohu displeje, dokud se nevrátíte do hlavního menu, a potom stiskněte .

Pokud ulomíte (např. pomocí šroubováku) malou plastovou zásepku na zadní straně modulu displeje, bude možné nastavit max. teplotu podlahy až na 45°. Nadále bude možné používat pouze prostorové čidlo. Tato možnost se však nedoporučuje vzhledem ke zvýšení nebezpečí přehřátí podlahy.



**DŮLEŽITÉ:** Když je termostat použit k regulaci topného prvku podlahového vytápění ve spojení s dřevěnou podlahou nebo podlahou z podobného materiálu, vždy použijte podlahové čidlo a nikdy nenastavujte maximální teplotu podlahy vyšší než 35 °C.




**Poznámka:** Před změnou maximální teploty podlahy kontaktujte dodavatele podlahy a uvědomte si následující skutečnosti:

- Teplota podlahy je měřena v místě, kde je umístěno čidlo.
- Teplota spodní strany dřevěné podlahy může být až o 10 stupňů vyšší než teplota horní strany.
- Výrobci podlah často uvádějí max. teplotu na povrchu podlahy.

<b>Tepelný odpor [m<sup>2</sup>K/W]</b>	<b>Příklady podlah</b>	<b>Detaily</b>	<b>Přibližné nastavení pro teplotu podlahy 25°C</b>
0.05	8mm laminátová HDF podlaha	> 800 kg/m <sup>3</sup>	28 °C
0.10	14mm bukové parkety	650 - 800 kg/m <sup>3</sup>	31 °C
0.13	22mm dubová prkna	> 800 kg/m <sup>3</sup>	32 °C
< 0.17	Max. tloušťka koberce vhodná pro podlahové vytápění	Podle normy EN 1307	34 °C
0.18	22mm jedlová prkna	450 - 650 kg/m <sup>3</sup>	35 °C

## 4 Symbols

V levém horním rohu displeje se mohou zobrazit následující symboly:

Symbol	Význam
	Termostat pracuje v ručním režimu, časovač je vypnutý. Časovač umožňuje automaticky přepínat mezi ekonomickými a komfortními teplotami podle předem definovaného časového plánu.
	Byla naplánována nepřítomnost. V den odjezdu od 00:00 bude 24 hodin denně udržována zadaná teplota v nepřítomnosti až do dne příjezdu do 00:00. V tuto hodinu bude obnoveno normální nastavení teplot.
	Došlo k chybě. Stisknutím symbolu výstrahy zobrazíte další informace o chybě.

## 5 Záruka

---

### Sletá záruka na následující produkty:

- termostaty: DEVlreg™ Touch.

Kdybyste navzdory všem předpokladům zaznamenali potíže s výrobkem DEVI, společnost Danfoss nabízí záruku DEVlarranty od **data zakoupení** za následujících podmínek: V průběhu trvání záruky společnost Danfoss nabídne nový, srovnatelný výrobek nebo výrobek opraví v případě, že u výrobku budou nalezeny vady způsobené vadnou konstrukcí, vadou materiálu nebo zpracováním. Provede opravu nebo výměnu.

Rozhodnutí, zda bude výrobek opraven nebo vyměněn, závisí výhradně na posouzení společnosti Danfoss. Společnost Danfoss neponese žádnou odpovědnost za jakékoli následné nebo náhodné škody včetně, mimo jiné, škod na majetku nebo mimořádných výdajů týkajících se vytápění. Prodloužení záruční doby po provedených opravách není možné zaručit.

Záruka bude platná pouze v případě, že CERTIFIKÁT ZÁRUKY bude vyplněn správně a podle pokynů, závada bude neprodleně nahlášena montážní firmě nebo prodejci a bude předložen nákupní doklad. Upozorňujeme, že CERTIFIKÁT ZÁRUKY musí být vyplněn, opatřen razítkem a podepsán autorizovaným montážním pracovníkem provádějícím instalaci (musí být uvedeno datum instalace). Po provedení instalace uložte CERTIFIKÁT ZÁRUKY a doklady o nákupu (faktura, stvrzenka a podobně) a uchovejte je během celé záruční doby.

Záruka DEVlarranty se nevztahuje na žádné škody způsobené nesprávným použitím, chybnou instalací nebo pokud byla instalace provedena neoprávněnými pracovníky. Pokud bude muset společnost Danfoss zkoumat nebo opravovat závady vzniklé v důsledku libovolné z výše uvedených příčin, budou veškeré práce fakturovány v plném rozsahu. Záruka DEVlarranty se nevztahuje na výrobky, které nebyly zaplacený v plné výši. Společnost Danfoss bude vždy rychle a efektivně reagovat na všechny reklamace a dotazy od svých zákazníků.

Z této záruky jsou výslovně vyloučeny veškeré reklamace, které nesplňují výše uvedené podmínky.

Úplné znění záruky naleznete na webu

[devi.danfoss.com/czech\\_republic/](http://devi.danfoss.com/czech_republic/)

[devi.danfoss.com/czech\\_republic/warranty/](http://devi.danfoss.com/czech_republic/warranty/)

**CERTIFIKÁT ZÁRUKY**

Záruka DEVIwarranty se uděluje:

Adresa \_\_\_\_\_ Razítko \_\_\_\_\_

Datum nákupu \_\_\_\_\_

Sériové číslo výrobku \_\_\_\_\_

Výrobek \_\_\_\_\_ Obj. č. \_\_\_\_\_

\*Připojený výkon [W] \_\_\_\_\_

Datum instalace a podpis \_\_\_\_\_ Datum připojení a podpis \_\_\_\_\_

\*Nepovinné



## 6 Pokyny k likvidaci

---











Danfoss A/S

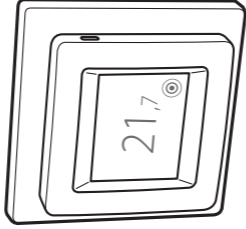
Nordborgvej 81  
6430 Nordborg, Syddanmark  
Denmark

**Danfoss s.r.o.**  
DEVI • devl.cz • +42 022 888 76 66 • [zakaznickyservis@danfoss.com](mailto:zakaznickyservis@danfoss.com)

Všechné informace, mámo jiné informace o vybíru produktu, jeho použití, designu, hmotnosti, rozměrech, kapacitě nebo jakýchkoli jiných technických údajích v příručkách k produktům, popisích v katalogech, reklamách atd., bez ohledu na to, zda byly poskytnuty písemně, ústně, elektronicky, online nebo prostřednictvím stahování, budou považovány za informace a jsou známy pouze za podmínky a v rozsahu, v němž na ně byl uveden výslovný odkaz v nabídce nebo v potvrzení objednávky. Danfoss nepřijímá odpovědnost za případné chyby v katalogech, brožurách, všeobecných a dalších materiálech. Danfoss si vyhrazuje právo změnit své výrobky bez předchozího upozornění. To platí také pro objednané, avšak nedodané výrobky za předpokladu, že takové změny lze provést bez změny podoby, vhodnosti nebo funkce výrobku.  
Všechny ochranné známky uvedené v tomto materiálu jsou majetkem společnosti Danfoss A/S nebo společnosti skupiny Danfoss. Názvy Danfoss a logo Danfoss jsou ochranné známky společnosti Danfoss A/S. Všechna práva vyhrazena.

# DEVireg™ Touch Frameless

140F1065



Design Frame  
Intelligent Timer  
Thermostat  
Floor / Room Sensor  
220-240V~  
50-60Hz  
0 to +30°C  
16A/3680W@230V~  
IP 21



Product documentation

DK EL 7224215616  
NO EL 5402667  
SE EL 8581249  
FI S5TL 2600101



8901606



Designed in Denmark for Danfoss A/S



5 703466 215142